

KETIHTIH EN MENGIHTIK EN DOK EN SILASIL

Dok en silasil DTaP (Dipderia, Dedanus, Perdusis): *Dahme ke anahne ese*

Many Vaccine Information Statements are available in Spanish and other languages. See www.immunize.org/vis

Dihren Ketihth en mengihtik en Dok en silasil kan mie ni lokaiahn Sipein oh lokaiahn wehi tei kan. Tehk www.immunize.org/vis

1 Ia kahrepen dok en silasil?

Dok en silasil ong DTaP kak perehsang noumw seri dipderia, dedanus, oh perdusis.

- **DIPDERIA (D)** kak elehda kahpwal en esingek, mwoatorala, oh ohlahn mohngiong/ Mwohn dok en silasil a mieier, seri pohn angin nen mekilahr dipderia nan United States.
- **DEDANUS (T)** kareiengehr medek en nan mwosel. E kak pil elehieng tenglahn mwosel ni sepe me pahn kareieng ahmw pahn sohla kak sarapeseng de kadal. Mweihn seri emen (1) sang nahn me limen (5) me alehdier dedanus mekihla.
- **PERDUSIS (aP)**, me pil wewehki kopkop laud, elehdahr kopkop pwo sued karehda kahpwal en serika en mwonge, nimpil, de esingek. E pil kak elehda soumwahu en ngolungol, sisida, ohlan mwahliel, de pil mehla.

Pali totohn seri me alehier dok en silasil ong DTaP pahn pahn silasildier ni e pwulopwul. Seri tohto pahn kak alehdi soumwahu pwukat ma kitaihl sohla dok en silasil.

2 Dok en silasil en DTaP

Seri kan anahne ale dok en silasil 5 ong DTaP, dok ehu (1) nan erein souhnpar kan me sansal pah:

- sounpwong 2
- sounpwong 4
- sounpwong 6
- sounpwong 15-18
- sounpar 4-6

Dok en silasil teikan pil kak iangete ansou me dok en DTaP. Pil, ekei pak seri kak ale DTaP iangahki te dok en silasil tei kan nahn euh te dok.

3 Ekei seri sohte konehng ale dok en silasil ong DTaP de awi.

DTaP ohng te seri pahn angin sounpar 7. DTaP sohte konehng koroas en ale – seri malaulau konehng ale dok en silasil likin DTaP me audaudki dipderia de dadanus te.

Kesehki palien roson mwahu ma noumw seri:

- Alehdier **kehieng en wini mwurin dok en DTaP**, de alehdier **kahpwal laud, kehieng me kak elehda sonsued en momour**.
- Alehdier **solahn kehn wasa de sisida mwurin rahn 7 e ale dok en DTaP**.
- Alehier **sisida de pil kahpwal en pepehm tei kan**.
- Alehdier kahpwal me pid **Guillain-Barré Syndrome (GBS)**.
- Alehdier **medek lauhd de mpwos mwurin dok** en DTaP de dok en silasil en DT.

Karepe tei kan, kak karehieng pali en roson mwahu kak kasauhla rahn en dok en silasil ong DTaP ohng noumw seri.

Seri kan me sohte nohn soumwahu doar me, me pid karakar, kak ale dok en silasil. Seri me soumwahu ekis doar de pil doar konehng en awih lahu mwauhla ahpw kak ale dok en silasil ong DTaP.

Ahmw palien roson mwahu kak sawas ki mengihtik kan.



4**Kahpwal en kehieng en dok en silasil**

- Kalap weitata di, medek en paliwar, mpwos, oh medekwasa me dok en DTaP.
- Ekei pak Karakar, sakon, ker pwang, duhpek, de mwus kak pwarada rahn 1 lel 3 mwurin dok en silasil ong DTaP.
- Soangen kasansal tei kan, me pid sisida, sengseng sohte uhdi ereihn awa 3 de pil lauhd sang, de karakar doar (pohn angin 105°F) kin sohte kalap wiawi mwurin dok en silasil ong DTaP. Me pil kalap sohte wiawi, mpwos en peh de neh mwurin dok en silasil, melol ohng seri me ekis laud me alehier kapahieu de kelimau en dok en silasil.
- Sisida ansou reirei, solahn kehn wasa, luetala, de olahn mwahliel kis sohte kalap wiawi mwurin dok en silasil ong DTaP.

Ohng soangen wini tei kan, e kak elehda kehieng dok en silasil, ohla lauhd kan, de mehla.

5**Dahme pahn wiawi me mie kahpwal laud pwarada?**

Kasansal en kehieng kak pwarada mwurin seri o e pahn kokohla sang nahn wasahn wini kan. Ma mie me mehn kasansal ohng kehieng me pwarada (mpwoien pil, mpwosada pohn sepe oh kepinwer, kahpwal en esingek, esingek dondod, sahliel, de luet), eker 9-1-1 eh pwe en kalelela serin ne imwen wini me keren.

Ohng mehn kasansal tei kan me kapwunod, koahl ahmw pali en roson mwahu.

Kasansal doar anahne kowmi en kalelehki pali en Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS). Ahmw toahrtke pahn kin pwail lelek wet, de komw pahn kak peihn wia. Pwarek www.vaers.hhs.gov de eker **1-800-822-7967**. *VAERS ohngete pali en lipwen kehieng en wini kan, e sohte kin sawaski pali en wini.*

6**Pirokirahm en Wehi ong me pwaihn Me Ohlaki Dok en Silasil**

Pirokirahm en Wehi ong Me pwaihn me Ohlaki Dok en Silasil (ni wai kadahniki VICP) iei prokram me kokouda pwe en apwahli kihda isais me ohkila dok en silasil. Pwarek www.hrsa.gov/vaccinecompensation de eker **1-800-338-2382** pwe ken ale mengihtik pen prokram wet oh mwemwen ahmw pahn pwail kleim kan. Mie id en ansou iou ken kak pwail kleim en isais kan.

7**la mwemwen ei pahn alehdi kasukuhl en mengihtik kan?**

- Kalelepak rehn sohn sawas en roson mwahu.
- Eker ahmw pali en roson mwahu ni ahmw wasa de roson mwahu en pali en sdeid.
- Alehdi pail en Centers for Disease Control and Prevention (CDC):
 - Eker **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)** de
 - Pwarek www.cdc.gov/vaccines

